

ساندرا گولاند



شهبانوی پنهان

ترجمه‌ی

فروزنده طیب



انتشارات مجید

سرشناسه: گولاند، ساندر، ۱۹۴۴ - م. Sandra Gulland

عنوان و نام پدیدآور: شهبانوی پنهان/ ساندر گولاند. ترجمه: فروزناه طیب.

مشخصات نشر: تهران، انتشارات مجید، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۴۱۶ ص.

شابک: 978-964-453-137-8

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: The Shadow Queen, 2014.

موضوع: داستان‌های کانادایی، قرن ۲۰م.

شناسه افزوده: طیب، فروزنده، ۱۳۴۹ - م. مترجم.

شناسه افزوده: خاصی، شهین، ۱۳۶۰ - م. ویراستار.

رده‌بندی کنگره: PR ۹۱۹۹/۳

رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۵۴

شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۹۳۷۴۹



شهبانوی پنهان

ساندرا گولاند

ترجمه‌ی فروزنده طیب

چاپ اول، پاییز ۱۳۹۹

۱۰۰۰ نسخه

بیراستار شهین ناصی

کمک‌ریاست رشیا عصفوری

نسخه‌پردازی و آماده‌سازی: گروه تولید انتشارات مجید

ناظر فنی چاپ: سعید جوان

لیتوگرافی گلباگرافیک، چاپ رزوه، سحان کیمیا

شابک: ۹۷۸-۶۰۴-۴۵۳-۱۳۷-۸

تمامی حقوق چاپ این کتاب برای انتشارات مجید محفوظ است.

هرگونه اقتباس از این اثر، منوط به اجازه‌ی کتبی از ناشر است.

آدرس دفتر: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، کوچه‌ی

نوروز، پلاک ۱، واحد ۲

تلفن: ۶۶۴۹۱۵۸۸ - ۶۶۴۹۵۷۱۳

ناشر همکار: انتشارات به‌سخن

Telegram & Instagram: @majidpub

www.majidpub.com

پیش‌زمینه‌ی تاریخی

در سال ۱۶۵۰، پسر سه‌گانه‌ی کشوری آشوب‌زده بود که میان جنگ و خشونت و ناآرامی دست‌وپا می‌زد. دهه‌ی سووی شانزده سال نبرد با اسپانیای نیرومند آن زمان، کشور را به خاک و خون کشیده بود. در سوی دیگر، پادشاه (لویی چهاردهم سیزده‌ساله) و ملکه‌ی مادر (آن اتریش) درگیر جنگ داخلی با نجیب‌زادگان بانفوذ فرانسه - از جمله عمو و پسرعموهای شاه - بودند.

این ناآرامی‌ها خانواده‌ی سلطنتی را دست‌نخورده نگذاشتند تا از پاریس بگریزند و به پواتیه^۱ - شهری در جنوب غرب فرانسه - پناه ببرند تا پس از گردآوری سپاهی نیرومند راهی بازپس گرفتن پاریس شوند.

در این میان، مردم کوچک‌وخیابان فرانسه که جای در جهان باشکوه دربار نداشتند - یا بهتر است بگوییم بیشتر فرانسوی‌ها - هیچ نمی‌دیدند در پس این جنگ و ستیزهای همیشگی چه انگیزه‌ای نهفته است یا به راستی دشمنان کیست. آنان تنها با تندخویی، بیماری و گرسنگی آشنا بودند و یگانه جنگی که می‌شد شنید جنگ برای زنده ماندن بود.

1. Louis XIV
2. Anne of Austria
3. Poitiers